

# **Boletín informativo** **De aguas blancas a aguas azules**

**julio/agosto del 2003**

Querido partícipe de la iniciativa:

El comité directivo de la iniciativa de aguas blancas a aguas azules (WW2BW) se complace en presentar el segundo número de su boletín informativo sobre el estatus de las actividades relacionadas a WW2BW. Este boletín está siendo enviado a un grupo variado de profesionales, incluyendo contactos nacionales, socios de WW2BW, miembros del comité directivo, sociedades civiles e grupos interesados de la región del gran Caribe, y a individuos que apoyan los objetivos y metas de la iniciativa. Le pedimos que por favor distribuyan este documento a cualquier persona que usted crea que le pueda interesar.

Quisieramos informarle que el próximo boletín será distribuido en septiembre, debido a las vacaciones de verano que se aproximan.

## **Noticias sobre el equipo de visitas internacionales**

Ya hemos completado otra ronda de visitas y consultas (IVTs). En el pasado mes, equipos han visitado a Honduras, Costa Rica, Belice y Panamá. En estas se reunieron con miembros del gobierno nacional, sociedades civiles y el sector privado. También se presentó la iniciativa WW2BW a una mayor audiencia internacional en conferencias a nivel ministerial como la conferencia anual sobre la seguridad ambiental del Comando Sur del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y la reunión del CCAD (Comisión Centro Americana para el ambiente y el desarrollo), ambas en Belice. Participantes dieron las siguientes sugerencias:

- Invitar a El Salvador a participar en la iniciativa WW2BW a base de su experiencia en la administración de humedales y cuencas en el océano Pacífico y su importancia en la región centroamericana.
- Invitar a CCAD para que sea co-presidente en la conferencia de Miami y entonces exista un balance regional en el liderazgo. Si CCAD acepta la posición, formaría parte del grupo presidencial, compuesto por el gobierno de los Estados Unidos, CARICOM, y PNUMA-PAC.

# **Boletín informativo** **De aguas blancas a aguas azules**

**julio/agosto del 2003**

Hasta este momento, los equipos han visitado a Belice, Barbados, Santa Lucía, Jamaica, Granada, las Islas Vírgenes (U.S.), Nicaragua, Guyana, Aruba, Curacao y Bonaire, Puerto Rico, Guatemala, Costa Rica, Honduras y Panamá. En los próximos dos meses estarán visitado Trinidad y Tobago (a mediados de agosto, durante la reunión de preparación de Barbados +10 estados-islas pequeñas en vías de desarrollo), México (a finales de agosto), las Bahamas (a finales de septiembre), y San Kitts y Nevis (9-15 de septiembre, durante la quinta conferencia anual sobre el desarrollo del turismo sostenible en el Caribe). El comité directivo está comprometido a terminar todas las visitas y consultas en la región del gran Caribe para octubre-noviembre del 2003.

## **Noticias de la página del Internet**

Una de las tres páginas de Internet ya está disponible para acceso público. La página ofrece información general sobre la iniciativa y los documentos de WW2BW como las listas de los miembros del comité directivo. Todos los boletines informativos también se pueden encontrar en la página. La dirección es <http://www.international.noaa.gov/ww2bw/>. Por favor visiten la página con frecuencia, para así mantenerse al día.

Esperamos poder lanzar la página pública de la conferencia de Miami del 2004 en las primeras semanas de octubre. Esta página incluirá información sobre como registrarse, hoteles en el área, e información general para grupos interesados, la prensa y el público en general. Hasta entonces, noticias sobre la conferencia, incluyendo la dirección de Internet, se proveerá mediante este boletín mensual.

La tercera página, un almacén de información sobre las asociaciones y las sociedades de la región del gran Caribe, está bajo construcción. Esta siendo diseñada y será administrada por el secretariado de PNUMA-PAC en Kingston, Jamaica. Todas las páginas tendrán enlaces que llevan a las otras dos.

## **Noticias de la conferencia**

**;;Separe estas fechas!!**

# **Boletín informativo** **De aguas blancas a aguas azules**

**julio/agosto del 2003**

La conferencia de la iniciativa De aguas blancas a aguas azules se llevará acabo el 21 al 27 de marzo del 2004 en el hotel Hyatt Regency de Miami. Separe estas fechas, ya que en unas breves semanas la página con las instrucciones de como registrarse estará disponible. Esta conferencia, la cual se enfocará en la creación de sociedades entre el sector público y privado, está diseñada con el propósito de reunir los equipos nacionales (delegaciones de 5-6 personas de variados ministerios como pesca, educación, finanzas, salud, agricultura, planificación y turismo) para discutir las necesidades nacionales y regionales para la administración y manejo de los humedales y los ecosistemas marino-costeros. Los equipos nacionales deberían incluir representantes de sociedades civiles y del sector privado, donde sea necesario. El comité directivo ha empezado a comunicarse con los puntos de contacto nacional de cada país de cada región. Los puntos de contacto nacional se identifican durante el proceso de visita y consulta; los puntos de enlace nacional de aquellos países que todavía no han sido visitados son, por el momento, aquellos identificados en las listas de PNUMA-PAC. A medida que se acerca la conferencia, coordinaremos con estos puntos de contacto para que se encargen de cualquier arreglo logístico que sea necesario, así asegurando que cada delegación de los equipos nacionales estén preparados para las discusiones en la conferencia.

## **Noticias de las sociedades**

El subcomité de asociaciones y sociedades, en cooperación con cada subcomité temático (manejo de cuencas y humedales, administración multidisciplinaria de ecosistemas, turismo sostenible, y transportación marítima) está redactando listas de posibles colaboraciones para que sean consideradas por los puntos de contacto nacional. Esta lista tendra ejemplos de asociaciones que los equipos nacionales pueden usar como puntos de partida para el desarrollo de sus propias listas de prioridades, proyectos que quieren implementar, y sociedades que quisieran formar con organizaciones, corporaciones o grupos interesados en la región que comparten sus mismos intereses.

Más información sobre las asociaciones en el próximo número del boletín.

## **Documentos disponibles**

Los documentos principales de la iniciativa ya están disponibles en la página de Internet arriba mencionada. Si quiere una copia de algunos de estos archivos, por favor comuníquese con nosotros mediante correo electrónico.

- Folleto informativo de la iniciativa.
- Lista de miembros del comité directivo.
- Lista de miembros de los subcomités.

**Boletín informativo**  
**De aguas blancas a aguas azules**

**julio/agosto del 2003**

- Agenda preliminar (la versión más reciente) para la conferencia de Miami.
- Descripciones temáticas de los subcomités.

El comité directivo está comprometido en obtener la mayor participación posible en el proceso WW2BW. Sus preguntas, comentarios, participación y sugerencias están más que bienvenidas. Si se quiere comunicar con el comité directivo, por favor comuníquese con:

Richard Wilbur  
Advisor, Office of Oceans Affairs  
U.S. Department of State  
202-647-3879; fax: 202-647-9099  
Email: [WilburRM2@state.gov](mailto:WilburRM2@state.gov)

Thomas Laughlin  
Director, Office of International Affairs  
U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)  
202-482-6196; fax: 202-482-4307  
Email: [Tom.Laughlin@noaa.gov](mailto:Tom.Laughlin@noaa.gov)